
Председатель: Латвия

686-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

1. Дата: среда, 20 июня 2012 года

Открытие: 10 час. 10 мин.
Закрытие: 11 час. 40 мин.

2. Председатель: посол Г. Апалс

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ
 - а) *Финансовые взносы на нужды проекта в рамках программы по развитию потенциала в области управления запасами обычных боеприпасов в Сербии:* Турция (Приложение 1), Сербия (Приложение 2), координатор ФСОБ по проектам, касающимся легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов (Венгрия), Председатель

 - б) *Выполнение Венского документа 2011 года:* Российская Федерация (Приложение 3), Дания – Европейский союз (FSC.DEL/83/12), Испания (FSC.DEL/82/12 OSCE+), Соединенные Штаты Америки
Пункт 2 повестки дня: ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Сообщение г-на С. Грея, советника, группа по вопросам безопасности и правосудия, Отдел стабилизации положения, Соединенное Королевство, и г-на Д. Кларка, советника, группа по вопросам безопасности и правосудия, Отдел стабилизации положения, Соединенное Королевство, об укреплении безопасности и стабильности через сотрудничество, создание потенциала и реформы: Председатель, г-н С. Грей, г-н Д. Кларк, Соединенные Штаты Америки, Германия, Российская Федерация, Азербайджан, Австрия, Соединенное Королевство

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПЕРЕИЗДАНИИ ДОКУМЕНТА
ОБСЕ О ЛЕГКОМ И СТРЕЛКОВОМ ОРУЖИИ

Председатель

Решение: Форум по сотрудничеству в области безопасности принял Решение № 3/12 (FSC.DEC/3/12) о переиздании Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 4 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПОВЕСТКЕ ДНЯ, РАСПИСАНИИ И
ОРГАНИЗАЦИОННЫХ УСЛОВИЯХ
ПРОВЕДЕНИЯ ЕЖЕГОДНОЙ ДИСКУССИИ ОБ
ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КОДЕКСА ПОВЕДЕНИЯ,
КАСАЮЩЕГОСЯ ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ
АСПЕКТОВ БЕЗОПАСНОСТИ

Председатель

Решение: Форум по сотрудничеству в области безопасности принял Решение № 4/12 (FSC.DEC/4/12) о повестке дня, расписании и организационных условиях проведения ежегодной дискуссии об осуществлении Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 5 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Четвертое министерское совещание в рамках "Инициативы по нераспространению и разоружению", состоявшееся в Стамбуле 16 июня 2012 года:* Турция (Приложение 4)
- b) *Распространение подробной программы Ежегодной конференции по обзору проблем в области безопасности, которая состоится в Вене 26–28 июня 2012 года (PC.GAL/84/12):* куратор досье по Ежегодной конференции по обзору проблем в области безопасности 2012 года (Словакия)
- c) *Проект по уничтожению устаревших и списанных боеприпасов на Кипре:* Кипр (Приложение 5), координатор ФСОБ по проектам, касающимся легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов (Венгрия), Председатель

4. Следующее заседание:

Среда, 4 июля 2012 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/692

20 June 2012

Annex 1

RUSSIAN

Original: ENGLISH

686-е пленарное заседание

FSC Journal No. 692, пункт 1а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ТУРЦИИ

Г-н Председатель,

ссылаясь на просьбу о помощи, высказанную Республикой Сербией на 646-м заседании Форума по сотрудничеству в области безопасности, я рад сообщить о том, что Турецкая Республика приняла решение произвести взнос в 50 000 евро на финансирование проекта в рамках программы по развитию потенциала в области управления запасами обычных боеприпасов в Республике Сербии. Этот взнос преследует цель оказания помощи правительству Сербии в уничтожении боеприпасов, содержащих белый фосфор, на первой фазе выполнения этой программы.

Пользуясь возможностью, я хотел бы подчеркнуть то большое значение, которое моя страна придает выполнению аналогичных проектов в регионе ОБСЕ, и я хотел бы выразить наше пожелание, чтобы последующие фазы выполнения этого важного проекта в Сербии осуществлялись при содействии других спонсоров.

Прошу приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/692

20 June 2012

Annex 2

RUSSIAN

Original: ENGLISH

686-е пленарное заседание

FSC Journal No. 692, пункт 1а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СЕРБИИ

Г-н Председатель,

мы хотели бы выразить искреннюю признательность Турецкой Республике за ценный вклад, который она намеревается внести в практическое осуществление Программы ОБСЕ–ПРООН по повышению потенциала в деле управления запасами обычных боеприпасов (CASM) в Республике Сербии, и конкретно – на цели утилизации боеприпасов, снаряженных белым фосфором.

Турецкая Республика, а также Королевство Испания, Соединенное Королевство, Чешская Республика, Швейцария, Республика Германия и Королевство Дания, которые уже внесли свой вклад в реализацию этого проекта, поддерживают осуществляемые в Республике Сербии проекты в области обороны и безопасности.

Республика Сербия с большой заинтересованностью ожидает тесного сотрудничества со всеми партнерами, участвующими в осуществлении данного проекта.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

686-е пленарное заседание

FSC Journal No. 692, пункт 1b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Г-н Председатель,

за последние пять месяцев на заседаниях Форума по сотрудничеству в области безопасности неоднократно упоминались проблемы, возникшие у Российской Федерации с выполнением Венского документа 2011 года о мерах укрепления доверия и безопасности. Наша делегация разъясняла практический, юридико-технический характер этих временных трудностей. Мы сообщали уважаемым партнерам о шагах, предпринимавшихся компетентными органами Российской Федерации для того, чтобы проблема была решена как можно скорее, и обещали проинформировать все государства-участники ОБСЕ о завершении этого процесса и о начале приема инспекций и посещений по оценке.

Сегодня наша делегация хотела бы сообщить уважаемым коллегам, что 4 июня 2012 года принято Постановление Правительства Российской Федерации № 545 "О реализации документа Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе "Венский документ 2011 года о мерах укрепления доверия и безопасности". Тем самым завершены внутригосударственные процедуры, необходимые для начала полномасштабного выполнения ВД-2011. Вчера, 19 июня, Российская Федерация проинформировала об этом все государства-участники, разослав по Сети связи ОБСЕ уведомление номер СВМ/RU/12/0013/F41/O.

Тем самым Российская Федерация, несмотря на объективные трудности, на деле подтверждает свою приверженность выполнению обязательств в рамках военно-политического измерения ОБСЕ. Рассчитываем, что такого же курса будут придерживаться в отношении своих обязательств все государства-участники.

Г-н Председатель, прошу Вас приложить это заявление к Журналу сегодняшнего заседания ФСОБ.

686-е пленарное заседание

FSC Journal No. 692, пункт 5а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ТУРЦИИ

Г-н Председатель,

я хотел бы довести до сведения Форума информацию о том, что 16 июня 2012 года в Стамбуле состоялось четвертое министерское совещание в рамках по "Инициативы по нераспространению и разоружению". Текст заявления, принятого государствами – участниками этой Инициативы (а именно: Австралией, Германией, Канадой, Мексикой, Нидерландами, Объединенными Арабскими Эмиратами, Польшей, Турцией, Чили и Японией), был разослан 18 июня через систему распространения документации под символом SEC.DEL/187/12.

Пользуясь возможностью, я хотел бы еще раз подтвердить приверженность моей страны прочному и эффективному режиму нераспространения ядерного оружия, исходя из полного осознания нашей коллективной ответственности за работу в направлении создания более безопасного мира, свободного от ядерного оружия. Только через полное соблюдение международно-правовых обязательств в областях нераспространения и разоружения мы можем добиться успеха в мирном использовании ядерной энергии на благо всех.

Прошу приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности

FSC.JOUR/692

20 June 2012

Annex 5

RUSSIAN

Original: ENGLISH

686-е пленарное заседание

FSC Journal No. 692, пункт 5с повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ КИПРА

Постоянное представительство Кипра при ОБСЕ хотело бы сообщить о том, что в период с сентября 2011 года по 15 июня 2012 года на Кипре, при техническом содействии ОБСЕ и в соответствии со всеми документами ОБСЕ и другими международными нормами, был успешно выполнен сложный и сопряженный с опасностью проект по уничтожению 111 643 единиц (770 тонн) боеприпасов "Бофорс" калибра 40 мм.

15 июня 2012 года в условиях полной транспарентности была уничтожена последняя партия вышеупомянутых боеприпасов "Бофорс" калибра 40 мм.

Министерство обороны Кипра выражает свою признательность ОБСЕ за оказанное содействие в реализации этого проекта, Секции по обеспечению деятельности ФСОБ/ЦПК и координатору ФСОБ по проектам, касающимся ЛСО за всю работу, проделанную ими при подготовке, координации и выполнении этого проекта, а также государствам-участникам Болгарии, Греции, Испании, Италии, Сербии, Словении, Франции, Соединенному Королевству и Соединенным Штатам Америки, которые откликнулись на нашу просьбу об оказании технической помощи.

Наши дальнейшие планы предусматривают начиная с сентября 2012 года уничтожение нами 23 347 единиц минометных мин калибра 60 мм и 7035 единиц минометных мин калибра 81 мм с использованием метода открытого сжигания и прямого подрыва (ОСПП). Что касается уничтожения остальных запасов устаревших и списанных боеприпасов, указанных в вопроснике от 2 ноября 2011 года, то ведется поиск подрядчика на конкурсной основе, результаты которого не заставят себя долго ждать. При неопределенном содействии того же ЦПК мы завершили инспекцию мест складирования взрывчатых веществ в соответствии с требованиями о лицензированном предельном сроке годности взрывчатых веществ. В заключение скажу, что мы рассматриваем возможность дальнейшего обучения наших пиротехнических специалистов в Чешской Республике.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас.

686-е пленарное заседание

FSC Journal No. 692, пункт 3 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 3/12
ПЕРЕИЗДАНИЕ ДОКУМЕНТА ОБСЕ
О ЛЕГКОМ И СТРЕЛКОВОМ ОРУЖИИ**

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ),

признавая важность принимаемых ОБСЕ мер по борьбе с незаконной торговлей легким и стрелковым оружием (ЛСО) во всех ее аспектах и по содействию сокращению и предотвращению чрезмерного и дестабилизирующего накопления и неконтролируемого распространения ЛСО,

ссылаясь на Решение № 6/11 Совета министров, поручающее Форуму по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ) приложить все соответствующие решения ФСОБ к Документу ОБСЕ о легком и стрелковом оружии и издать его в качестве сводного документа,

вновь подтверждая свою приверженность полному осуществлению Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (FSC.DOC/1/00 от 24 ноября 2000 года) и соответствующих решений ФСОБ,

постановляет приложить решения ФСОБ, перечисленные в документе "Перечень решений, которые следует приложить к Документу ОБСЕ о ЛСО в случае его переиздания" (FSC.GAL/132/11/Rev.1), к Документу ОБСЕ о легком и стрелковом оружии и издать его в качестве нового документа.

686-е пленарное заседание

FSC Journal No. 692, пункт 4 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 4/12
ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ
УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЕЖЕГОДНОЙ ДИСКУССИИ ОБ
ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КОДЕКСА ПОВЕДЕНИЯ, КАСАЮЩЕГОСЯ
ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ АСПЕКТОВ БЕЗОПАСНОСТИ

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ),

ссылаясь на Решение № 7/11 встречи Совета министров, в котором содержится поручение ФСОБ, действуя в соответствии со своим мандатом, активизировать в 2012 году дискуссию относительно ежегодного обмена информацией о соблюдении Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности (Кодекс поведения), и рассматривать его применение в контексте существующей военно-политической обстановки, в частности, путем проведения предметного обзора в ходе первой ежегодной дискуссии по его выполнению,

ссылаясь на Решение ФСОБ № 12/11 о ежегодном обсуждении выполнения Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности, а также на Решение ФСОБ № 18/11 о сроках и месте проведения первой ежегодной дискуссии,

напоминая о важности Кодекса поведения и принимая во внимание положение пункта 38 Кодекса поведения, гласящее, что соответствующие органы, механизмы и процедуры будут использоваться для оценки, обзора и, в случае необходимости, улучшения выполнения Кодекса поведения,

постановляет организовать первую ежегодную дискуссию об осуществлении Кодекса поведения, которая состоится в Вене 11 июля 2012 года, в соответствии с повесткой дня и организационными условиями, приведенными в Приложении к настоящему Решению.

ЕЖЕГОДНАЯ ДИСКУССИЯ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КОДЕКСА ПОВЕДЕНИЯ, КАСАЮЩЕГОСЯ ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ АСПЕКТОВ БЕЗОПАСНОСТИ

I. Повестка дня и примерное расписание

Среда, 11 июля 2012 года

- | | |
|---------------|--|
| 10:00 – 10:30 | Заседание, посвященное открытию дискуссии: <ul style="list-style-type: none">– открытие дискуссии и вводное слово Председателя ФСОБ;– выступление представителя Секретариата ОБСЕ;– общие заявления. |
| 10:30 – 13:00 | Рабочее заседание 1. Обмен мнениями о выполнении Кодекса поведения в контексте существующей военно-политической обстановки <ul style="list-style-type: none">– вводное слово ведущего заседание;– основные докладчики;– дискуссия;– заключительное слово ведущего. |
| 15:00 – 16:45 | Рабочее заседание 2. Дискуссия с целью оценки выполнения и эффективности Кодекса поведения, включая ежегодный обмен информацией посредством Вопросника в 2012 году <ul style="list-style-type: none">– вводное слово ведущего заседание;– основной докладчик;– дискуссия;– заключительное слово ведущего. |
| 16:45 – 17:00 | Заключительное заседание <ul style="list-style-type: none">– дискуссия;– заключительные выступления;– закрытие дискуссии. |

II. Организационные условия

Справочно

Решением № 7/11 встречи Совета министров ФСОБ было поручено, действуя в соответствии со своим мандатом, в 2012 году "активизировать дискуссию относительно ежегодного обмена информацией о соблюдении Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности, и рассматривать его применение в контексте существующей военно-политической обстановки, в частности, путем проведения предметного обзора в ходе первой ежегодной дискуссии по его выполнению". Кроме того, в Решении ФСОБ № 12/11 поставлена, в частности, задача "придать регулярный характер целенаправленному обсуждению выполнения Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности, путем ежегодного проведения специального однодневного совещания, посвященного Кодексу поведения" и "приглашать по мере необходимости на утреннее заседание данного совещания представителей аналитических центров международного уровня и научно-исследовательских институтов, занимающихся вопросами безопасности, чтобы те могли делиться своими соображениями по вопросам выполнения, в то время как к участию в дискуссии на следующем, дневном заседании совещания, посвященном оценке выполнения, будут допускаться только представители государств-участников".

Таким образом, первая ежегодная дискуссия об осуществлении Кодекса поведения даст возможность обсудить способы стимулирования и совершенствования выполнения Кодекса поведения, включая проводимый в его контексте ежегодный обмен информацией, а также провести обсуждение с целью оценки выполнения и проанализировать применение Кодекса в контексте существующей военно-политической обстановки.

Организация

Ежегодная дискуссия об осуществлении Кодекса поведения состоится в Вене 11 июля 2012 года.

В ходе ежегодной дискуссии об осуществлении Кодекса поведения будут применяться, *mutatis mutandis*, стандартные правила процедуры и рабочие методы ОБСЕ.

Председательствовать на заседании, посвященном открытию, и на заключительном заседании будет представитель Председательства ФСОБ (Латвия).

На каждом заседании будет свой ведущий и докладчик.

На всех заседаниях будет обеспечен синхронный перевод на все шесть рабочих языков ОБСЕ.

В течение одного месяца после данного совещания Председатель ФСОБ представит доклад, включающий обзор предложений и рекомендаций, высказанных в ходе ежегодной дискуссии об осуществлении Кодекса поведения.

Состав участников

Государствам-участникам рекомендуется обеспечить, чтобы в процессе ежегодной дискуссии об осуществлении Кодекса поведения они были представлены на политическом уровне и уровне экспертов.

К участию в ежегодной дискуссии об осуществлении Кодекса поведения приглашаются представители Секретариата ОБСЕ, БДИПЧ, миссий, Парламентской ассамблеи ОБСЕ и партнеров ОБСЕ по сотрудничеству.

Открытым для присутствия приглашенных представителей аналитических центров международного уровня и научно-исследовательских институтов, занимающихся вопросами безопасности, будет лишь утреннее заседание.

Общие указания для участников

Подготовленный Центром по предотвращению конфликтов Секретариата ОБСЕ в соответствии с Решением ФСОБ № 12/11 доклад о выполнении Кодекса поведения будет представлен государствам-участникам не позднее 2 июля 2012 года.

В рамках ежегодной дискуссии об осуществлении Кодекса поведения состоится четыре заседания.

В центре внимания в ходе рабочих заседаний будут ключевые темы, представленные основными докладчиками, после выступления которых будет проводиться дискуссия по любому числу соответствующих подтем, которые, возможно, захотят затронуть делегаты. Цель состоит в том, чтобы провести активное свободное обсуждение.

Приветствуется распространение делегациями до начала совещания письменных текстов, как по пунктам повестки дня, так и по связанным с ними вопросам для возможного обсуждения. В целях обеспечения наиболее плодотворной дискуссии во ФСОБ при рассмотрении государствами-участниками предложений, внесенных в ходе встречи, рекомендуется использовать подход, согласно которому делегации представляют свои предложения или интересующие их темы посредством распространения документов с пищей для размышления. За обсуждением первоначально представленных таким образом документов может последовать дальнейшая работа в рамках ФСОБ.

Указания для основных докладчиков

Выступления основных докладчиков должны закладывать основу для дискуссии на заседаниях и стимулировать обсуждение между делегациями путем постановки соответствующих вопросов и представления возможных рекомендаций, опирающихся на реалии ОБСЕ. Их выступления должны служить основой для предметного, целенаправленного и активного обсуждения.

Каждому основному докладчику для выступления отводится 10–15 минут.

Основные докладчики должны присутствовать в течение всего заседания, на котором они выступают, и быть готовыми принять участие в прениях по их докладу.

Указания для ведущих и докладчиков

Ведущий председательствует на заседании и должен облегчать диалог между делегациями и обеспечивать его целенаправленность. Ведущий должен стимулировать дискуссию, вынося по мере необходимости на обсуждение вопросы, относящиеся к теме заседания, посвященного открытию или, соответственно, рабочего заседания, с тем чтобы расширить либо конкретизировать предмет обсуждения.

В докладе докладчика должны освещаться вопросы, затронутые в ходе соответствующего заседания; он должен охватывать уроки, извлеченные из накопленного опыта, примеры лучшей практики, проблемные области, достигнутый прогресс, внесенные в ходе заседания предложения, а также другую соответствующую информацию.

Личные взгляды высказываться не должны.

Указания относительно сроков представления и распространения письменных вкладов

Государствам-участникам и другим участникам совещания предлагается представить любые письменные материалы по их усмотрению к 4 июля 2012 года.